



香港管弦樂團  
Hong Kong Philharmonic Orchestra

首席贊助 Principal Patron



HK PHIL X TAI KWUN:  
CHAMBER MUSIC SERIES  
**100 YEARS OF  
BRASSMANIA**

港樂 X 大館：  
室樂音樂會系列  
銅行百載

場地伙伴  
Venue Partner

大館  
TAI KWUN

古蹟及藝術館  
CENTRE FOR HERITAGE & ARTS

31  
MAY  
2021

MON 7:30PM

大館賽馬會立方  
JC Cube, Tai Kwun

hkphil.org

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴。  
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

梵志登 音樂總監

Jaap van Zweden Music Director



## 銅行百載

# HK PHIL X TAI KWUN: CHAMBER MUSIC SERIES 100 YEARS OF BRASSMANIA



- P. 2 貝隆 BELLON** 4'  
F大調第一五重奏：第一樂章 Quintet no. 1 in F: Allegro
- P. 3 伊和德 EWALD** 13'  
降B小調第一五重奏，op. 5 Quintet no. 1 in B-flat minor, op. 5  
中板 Moderato  
不太慢的慢板—活潑的快板—慢板 Adagio non troppo lento – Allegro vivace – Adagio  
中庸的快板 Allegro moderato
- P. 4 貝芬 PREVIN** 17'  
《四段旅程》，銅管五重奏 *Four Outings for Brass Quintet*  
有力的中板 Moderato, with energy  
藍調速度 Blues tempo  
緩慢地 Slowly  
活潑地 Vivace
- P. 5 依華森 Eric EWAZEN** 16'  
《科爾切斯特幻想曲》*Colchester Fantasy*  
玫瑰與皇冠 The Rose and Crown  
格蘭比侯爵 The Marquis of Granby  
龍騎兵 The Dragoon  
紅獅 The Red Lion
- P. 6 雅納斯 Joakim AGNAS** 6'  
《探戈》*Tango*
- 凱文 KAMEN** 5'  
五重奏 Quintet
- P. 7 莫思卓 小號** **Christopher Moysé** Trumpet  
**施樂百 小號** **Robert Smith** Trumpet  
**江藺 圓號** **Lin Jiang** Horn  
**韋雅樂 長號** **Jarod Vermette** Trombone  
**黎得駿 大號** **Lai Tak-chun** Tuba



請關掉手提電話及其他電子裝置  
Please turn off your mobile phone  
and other electronic devices



請勿拍照、錄音或錄影  
No photography, recording or filming



請勿飲食  
No eating or drinking



演奏期間請保持安靜  
Please keep noise to a minimum  
during the performance



請留待整首樂曲完結後才報以掌聲鼓勵  
Please reserve your applause  
until the end of the entire work



多謝支持環保 Thank you for caring for the Earth





Hong Kong Philharmonic Orchestra  
© Wong Kin-chung

## INTRODUCTION

The standard brass quintet consisting of trumpets, French horn, trombone and tuba, is a relatively modern chamber music structure. It was only in 1796 that Haydn provided the first solo concerto for the newly developed valved trumpet, which opened up the entire low register to chromatic possibilities, and other brass instruments continued to evolve into the 19<sup>th</sup> century.

This programme featuring a smorgasbord of brass delicacies, takes us on a journey through the European continent and North America. Beginning with what is thought to be the origins of the brass quintet genre with French composer Jean-François Bellon's refined work, the programme finishes with American composer Michael Kamen's emotive offering demonstrating the versatility of colour and technique that a brass ensemble is capable of.

1795-1869

# JEAN-FRANÇOIS BELLON

## Quintet no. 1 in F

**Allegro**



**Bellon**

(Drawing by Ed. Hébert)  
Source: Editions Bim,  
Switzerland

Jean-François Bellon was accepted as a student at the Paris Conservatoire but, owing to the Napoleonic wars, could not attend until 1823. Winning First Prize for violin, he began composing. After his studies, he performed in Parisian orchestras and conducted the Philippe Musard Orchestra where the brass section inspired several ensemble pieces. Quintet no. 1 in F was written around 1852. There are four movements in the music. In this concert, you will hear the first movement.

The **Allegro** opens brightly with the ensemble in unison. The trumpet introduces a quick rhythmic pattern and a trombone theme is continued by the ensemble. The bright figures return, followed by a horn melody. Energetic dotted rhythms dominate the closing section.

1860-1935

# VICTOR EWALD

## Quintet no. 1 in B-flat minor, op. 5

Moderato

Adagio non troppo lento – Allegro vivace – Adagio

Allegro moderato



Ewald

© brassmusiconline.com

Victor Ewald was born in St Petersburg and enrolled in the Conservatory at the age of 12. He received lessons in cornet, piano, horn, cello, harmony and composition, and became friendly with Balakirev, Borodin, Mussorgsky and Rimsky-Korsakov. Quintet no. 1 in B-flat minor was written around 1890 and revised in 1912. Ewald usually played the tuba part.

The tuba opens the **Moderato** with questioning, melancholy phrases. The ensemble answers and develops these. The trumpet leads the *Piú mosso* with dotted rhythms, gradually becoming more lyrical. The melancholy music of the opening returns, ending strongly.

The **Adagio non troppo lento** is a lyrical, hymn-like aria. The lower brass begins the **Allegro vivace** with fast repeated notes and active passages shared between upper and lower brass. The mood changes at the **Adagio** where a decorated version of the aria returns. Three cadence figures bring the movement to a close.

The lower quartet begins the **Allegro moderato** with warm tones in the major key. The first trumpet joins adding forward motion. Quick, repeated notes in the trombone lead to Russian-sounding themes. The repeated notes return and lead to an *accelerando* passage with a bright major tonality.

1929-2019

# ANDRÉ PREVIN

## *Four Outings for Brass Quintet*

Moderato, with energy

Blues tempo

Slowly

Vivace



Previn

(Photo by Lillian Birnbaum)  
© Wise Music Classical

Born in Germany, Previn studied at the Berlin Hochschule für Musik and the Paris Conservatoire. Arriving in the US, he continued his music studies and worked with a great-uncle on film music in Hollywood. The MGM studios then hired him as an arranger, jazz pianist and composer. Previn began to study conducting and was soon working with important orchestras in the US and Europe. In addition to the orchestral repertoire, he remained interested in jazz and popular music. He wrote *Four Outings for Brass Quintet* in 1974 for the Philip Jones Brass Ensemble.

**Moderato, with energy** opens with bright fanfares answered by phrases on the tuba. Longer trumpet phrases are set against stabbing, rhythmic chords before the fanfares return.

A trumpet duet establishes the **Blues tempo** against the tuba bass. After a variety of jazzy figures, brilliant cadenzas for the two trumpets lead to the final thoughtful bars.

A sad trombone solo establishes the mood of **Slowly** for the whole ensemble. Horn and muted trumpets remind us of the “foxtrot” dances of the 1940s.

The brisk **Vivace** starts with rhythmic phrases. This strong drive keeps the music moving through varied colours. Brilliant playing brings the piece to a witty ending.

b. 1954

# ERIC EWAZEN

## *Colchester Fantasy*

The Rose and Crown  
The Marquis of Granby  
The Dragoon  
The Red Lion



Ewazen

© ericewazen.com

Eric Ewazen was born in 1954 in Cleveland, Ohio. He studied composition at the Eastman School of Music and the Juilliard School and received several awards and fellowships. Since 1980 he has been a teacher at the Juilliard School and has lectured for the New York Philharmonic's Musical Encounters Series and the Lincoln Center Institute.

Ewazen himself explains: “*Colchester Fantasy* was written for the American Brass Quintet while I was teaching at the Estherwood Music Festival, held in Colchester, England during the summer of 1987. Colchester is the oldest recorded town in Britain. Each movement of this work is named after an old Colchester pub (bar).”

Ewazen continues: “The first movement (**The Rose and Crown**) is filled with bright, sonorous chords, energetic rhythmic patterns, and constantly changing motives. **The Marquis of Granby** (a name which I associated with a distant, faded aristocracy) is a stately, chorale-like movement with somber, plaintive themes. **The Dragoon** brings forth the sounds of battle with dissonant, clashing harmonies, agitated rhythms and fragmented melodies. The fourth movement, **The Red Lion** (a name suggesting royalty and nobility) is a resonant fugue, pushed forward with motion, and a rapid, spinning fugue theme.”

b. 1969

## JOAKIM AGNAS

### *Tango*

One of three Swedish brothers, all of whom are professional musicians, Joakim Agnas studied at the Royal College of Music in Stockholm and is now Principal Trumpet of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. He has also been a member of Stockholm Chamber Brass. The three brothers, Tomas, Urban and Joakim are extremely popular in Sweden. Known as the AGNAS PROJECT, they frequently appear on TV and in Music Festivals.

Joakim Agnas wrote *Tango* in 1996. The soulfulness of the dance comes through the stabbing dance rhythms with solos from individual instruments providing effective continuity.



Agnas

©Joakim Agnas

1948-2003

## MICHAEL KAMEN

### Quintet

Michael Kamen was born in New York and began playing the oboe in high school. He also began taking part in rock music concerts with his friends. He entered the Juilliard School but continued his performances in popular music. He developed a successful career as a composer for film and television but also wrote ballet and other orchestral music. Unfortunately, in 1995, he developed multiple sclerosis and died in London aged 55. His *Quintet* was written in 2002 for the Canadian Brass.

The horn opens with a haunting melody, marked *Adagio*, taken up by the trumpet and then the whole quintet. After getting a little quicker in the middle, the original opening melodies return played by the trumpets. Individual phrases by horn and trumpet lead to the final chords.



Kamen

©Hollywood Records, Inc

Programme notes by Michael Ryan





**CHRISTOPHER MOYSE** Trumpet

Christopher Moyse was appointed to the trumpet section of the HK Phil in 2005. He has performed with the Hallé Orchestra at the BBC Proms, the Malaysian Philharmonic, the Singapore Symphony, the Macau Orchestra, and has also worked with the Ulster Orchestra and the European Union Chamber Orchestra. He is a trumpet artist for Conn-Selmer.



**ROBERT SMITH** Trumpet

A member of the HK Phil since 2015, Robert Smith has performed with a number of notable orchestras around the world including the Bournemouth Symphony Orchestra, CBSO, Philharmonia Orchestra, European Union Youth Orchestra, National Youth Orchestra of Great Britain and has had trials with the Orchestra of the Scottish Opera and the London Symphony Orchestra.



**LIN JIANG** Horn

HK Phil Principal Horn Lin Jiang began playing the horn at the age of 10. A graduate of the University of Melbourne, Lin is one of Australia's most sought after horn soloists, and has performed solos with the Melbourne and Sydney Symphony orchestras, the Malaysian Philharmonic Orchestra and the Australian Youth Orchestra. He has also taught in Singapore and Hong Kong.



**JAROD VERMETTE** Trombone

Jarod Vermette joined the HK Phil as Principal Trombone in 1996 at the age of 20. In 2012 he performed John Mackey's *Harvest Concerto* with the Hong Kong Wind Philharmonia and Roland Szentpali's *Trombone Scenes* with the Academy Brass Ensemble. He teaches at the Hong Kong Academy for Performing Arts, Baptist University and the Chinese University of Hong Kong.



**LAI TAK-CHUN** Tuba

Lai Tak-chun was one of the first Chinese tuba players to be offered a position as principal tuba of an overseas professional orchestra when he served as the Auckland Philharmonia Orchestra Principal Tuba from 2015 to 2020. He has appeared with many orchestras in Australia, New Zealand, Iceland and Hong Kong. He is an Eastman Tuba Performing and Ultimate Brass Artists.

香港管弦樂團 | HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

SWIRE  
DENIM  
SERIES

HK PHIL X TED LO

爵士  
港樂 X 羅尚正  
太古輕鬆樂聚系列

JAZZ UP



賈桑松 指揮  
Sylvain Gasaçon CONDUCTOR



史安祖 單簧管  
Andrew Simon CLARINET

利保羅 薩克管  
Paulo Levi SAXOPHONE

李安琪、麥格尼、莫琳 歌唱家  
Angelita Li & Howard McCrary & Talie Monin VOCALISTS

龍小飛 低音大提琴  
Sylvain Gagnon DOUBLE BASS

費南迪斯 鼓  
Anthony Fernandes DRUMS

羅尚正 鋼琴  
Ted Lo PIANO

© bobmphotos.com

曲目精選羅尚正多首作品，還有歌舒詠、約翰·連儂名曲；  
港樂首席單簧管史安祖更會為爵士大師蕭亞提的單簧管  
協奏曲擔當獨奏。非一般古典爵士夜，不容錯過。

The concert features music by Ted Lo, Gershwin,  
John Lennon, and the flamboyant Artie Shaw,  
with HK Phil Principal Clarinet Andrew Simon  
performing Shaw's Concerto for Clarinet.  
Not to be missed by Jazz lovers across the city.

FRI & SAT 8PM

香港大會堂音樂廳  
Hong Kong City Hall Concert Hall

\$480 \$380 \$280

折扣優惠請瀏覽香港樂壇站 For discount schemes, please visit [hphil.org](http://hphil.org)

門票現於城市售票網公开发售  
Tickets at URB TIX [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

4&5  
JUN  
2021

My  
university  
spotlight  
encounters

港樂  
HKPhil

HK PHIL X HKU MUSE  
Orchestral Spotlights  
聚焦管弦

大  
提  
琴

CELLO

Hong Kong Philharmonic Orchestra  
CELLO SECTION  
香港管弦樂團大提琴樂師

DVOŘÁK Rondo • WAGNER (arr. BIRCHALL) *Tristan und Isolde*: Prelude • BARRIÈRE Sonata No. 10 for Two Cellos

KLENGEL Theme and Variations for Four Cellos, Op. 28 • Marsha SHAPIRO *Point Counterpoint*

BACH (arr. HAMPTON) Cello Suite No. 6: Sarabande • PIAZZOLLA *Libertango* • Austin LEUNG *Two Miniatures* (World Premiere) • PIAZZOLLA *Oblivion*

節目包括：德伏扎克、華格納、巴西爾、克萊格爾、夏佩羅、巴赫、皮亞佐拉，以及港大博士生梁騫仁作品的世界首演

13  
JUN



HKU GRAND HALL  
香港大學李兆基會議中心大會堂

\$100

Available at [ART-MATE.NET](http://ART-MATE.NET)

2021 | SUN | 3PM

DEPARTMENT OF MUSIC  
THE UNIVERSITY OF HONG KONG 香港大學音樂系

ENDOWMENT FUNDS FOR  
MUSIC & FINE ARTS

[www.hkphil.org](http://www.hkphil.org)

[www.muse.hku.hk](http://www.muse.hku.hk)

# 港樂即將上演的音樂會 HK PHIL UPCOMING CONCERTS

4 & 5  
JUN 2021

FRI & SAT 8PM  
CH

\$480 \$380 \$280

## 太古輕鬆樂聚系列： 港樂 × 羅尚正 | 爵躍 Swire Denim Series: HK Phil × Ted Lo | Jazz Up

波林  
蕭亞提  
羅尚正  
羅尚正  
歌舒詠 (羅尚正改編)  
理察·羅傑斯 &  
勞倫茲·哈特 (羅尚正改編)  
羅尚正  
約翰·連儂 (羅尚正改編)  
羅尚正  
**Claude BOLLING**

**Artie SHAW**  
**Ted LO**  
**Ted LO**  
**GERSHWIN** (arr. Ted LO)  
**Richard ROGERS &  
Lorenz HART** (arr. Ted LO)  
**Ted LO**  
**John LENNON** (arr. Ted LO)  
**Ted LO**

室樂及爵士鋼琴三重奏組曲選段  
單簧管協奏曲  
序曲/圓舞曲  
《只有你》  
《夏日時光》  
《Bewitched》  
《給麥康爾的歌》  
《想像》  
《又一旅程》  
Suite for Chamber Orchestra and  
Jazz Piano Trio excerpt  
Concerto for Clarinet  
The Overture/The Waltz  
Just You  
“Summertime”  
“Bewitched”  
Song For McCoy  
“Imagine”  
Another Journey

賈桑松, 指揮  
羅尚正, 鋼琴  
史安祖, 單簧管  
麥格尼, 歌唱家  
莫琳, 歌唱家  
李安琪, 歌唱家  
利保羅, 薩克管  
龍小飛, 低音大提琴  
費南迪斯, 鼓  
Sylvain Gasançon, conductor  
Ted Lo, piano  
Andrew Simon, clarinet  
Howard McCrary, vocalist  
Talie Monin, vocalist  
Angelita Li, vocalist  
Paulo Levi, saxophone  
Sylvain Gagnon, double bass  
Anthony Fernandes, drums

11 & 12  
JUN 2021

FRI & SAT 8PM  
CC

\$420 \$320 \$220

## 廖國敏 | 天方夜譚 Lio Kuokman | Scheherazade

浦羅哥菲夫  
霍斯特  
林姆斯基—高沙可夫  
**PROKOFIEV**  
**FÖRSTER**  
**RIMSKY-KORSAKOV**

第一交響曲, 「古典」  
圓號協奏曲  
《天方夜譚》  
Symphony no. 1, Classical  
Horn Concerto  
Scheherazade

廖國敏, 指揮  
江蘭, 圓號  
Lio Kuokman, conductor  
Lin Jiang, horn

13  
JUN 2021

SUN 3PM

香港大學李兆基會議中心  
大會堂  
Grand Hall, Lee Shau  
Kee Lecture Centre,  
HKU  
\$100

音樂會招待八歲及以上人士  
For ages eight and above

## 港樂 × 港大繆思樂季「聚焦管弦：大提琴」 HK Phil × HKU Muse Orchestral Spotlights: Cello

華格納 (比爾查爾改編)  
巴赫 (漢普敦改編)  
皮亞佐拉  
梁蕪仁  
及更多作品  
**WAGNER** (arr. BIRCHALL)  
**BACH** (arr. HAMPTON)  
**PIAZZOLLA**  
**Austin LEUNG**  
and more

《崔斯坦與伊索爾德》前奏曲  
第六大提琴組曲：薩拉班德舞曲  
《遺忘》  
《兩首小品》(世界首演)  
Tristan und Isolde Prelude  
Cello Suite no. 6: Sarabande  
Oblivion  
Two Miniatures (World Premiere)

港樂大提琴小組  
HK Phil Cello Section  
鮑力卓 Richard Bamping  
方曉牧 Fang Xiaomu  
林穎 Dora Lam  
陳屹洲 Chan Ngat-chau  
陳怡君 Chen Yi-chun  
霍添 Timothy Frank  
關統安 Anna Kwan Ton-an  
宋泰美 Tae-mi Song  
宋亞林 Song Yalin

18 & 19  
JUN 2021

FRI & SAT 8PM  
CC

\$480 \$380 \$280 \$220

## BBC天與地II音樂會 BBC Planet Earth II Live in Concert

**BBC**  
**BBC**

《天與地II》(香港首演)  
Planet Earth II (Hong Kong Premiere)

廖國敏, 指揮  
申安頌, 英語旁述  
Lio Kuokman, conductor  
Andrew Sutherland, narrator

20  
JUN 2021

SUN 3PM  
CC

\$480 \$380 \$280 \$220

歡迎三歲以上大小朋友  
For ages 3 and above

## 太古週日家+賞系列：BBC天與地II音樂會 Swire Sunday Family Series: BBC Planet Earth II Live in Concert

**BBC**  
**BBC**

《天與地II》  
Planet Earth II

廖國敏, 指揮  
申安頌, 英語旁述  
Lio Kuokman, conductor  
Andrew Sutherland, narrator

門票於城市售票網公開發售

AVAILABLE AT URBTIX [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

CC = 香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

CH = 香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall Concert Hall